

distant six leagues from the above-named port: it is two leagues from the northern, and nearly four leagues from the southern shore. From Hare Island we proceeded to a little river, dry at low tide, up which some seven hundred or eight hundred paces there are two falls. We named it Salmon River,* since we caught some of these fish in it. Coasting along the north shore, we came to a point extending into the river, which we called Cap Dauphin,† distant three leagues from Salmon River. Thence we proceeded to another, which we named Eagle Cape,‡ distant eight leagues from Cap Dauphin. Between the two there is a large bay,§ at the extremity of which is a little river dry at low tide. From Eagle Cape we proceeded to Isle aux Coudres,|| a good league distant, which is about a league and a half long. It is nearly level, and grows narrower towards the two ends. On the western side there are meadows, and rocky points extending some distance out into the river. On the south-west side it is very reefy, yet very pleasant in consequence of the woods surrounding it. It is distant about half a league from the northern shore, where is a little river extending some distance into the interior. We named it Rivière du Gouffre,¶ since abreast of it the tide runs with extraordinary rapidity: and, although it has a calm appearance, it is always much agitated, the depth there being great: but the river itself is shallow, and there are many rocks at and about its mouth. Coasting along from Isle aux Coudres, we reached a cape which we named Cap de Tourmente,** five leagues distant;

* *Rivière aux Saumons*. "From all appearances," says Laverdière, "this Salmon River is that which empties into the 'Port à l'Équille,' reef harbor, also called 'Port aux Quilles,' Skittles Port. Its mouth is two leagues from Cape Salmon, with which it must not be confounded." It is now known as Black River.

† *Cap Dauphin*, now called Cape Salmon, which is about three leagues from Black River.

‡ *Cap à l'Aigle*, now known as Cap aux Oies, or Goose Cape. The Eagle Cape of to-day is little more than two leagues from Cape Salmon, while Goose Cape is about eight leagues, as stated in the text.

§ The bay stretching between Cape Salmon and Goose Cape is called Mal Bay, within which are Cape Eagle, Murray Bay, Point au Pies, White Cape, Red Cape, Black Cape, Point Père, Point Corneille, and Little Mal Bay. In the rear of Goose Cape are les Éboulements Mountains, 2,547 feet in height. On the opposite side of the river is Point Ouelle, and the river of the same name.

|| *Isle aux Coudres*, Hazel Island, so named by Jacques Cartier, still retains its ancient appellation. Its distance from Goose Cape is about two leagues. The description of it in the text is very accurate.

¶ *Rivière du Gouffre*. This river still retains this name, signifying whirlpool, and is the same that empties into St. Paul's Bay, opposite Isle aux Coudres.

** *Cap de Tourmente*, cape of the tempest, is eight leagues from Isle aux Coudres, but about two from the Isle of Orleans, as stated in the text, which sufficiently identifies it.